

Comité d'organisation :

Ramona MALITA, Maître de Conférences HDR

Ioana MARCU, Maître-assistante

Neli EIBEN, Maître-assistante

# COLLOQUE ESTUDIANTIN D'ÉTUDES FRANCOPHONES À PARTICIPATION INTERNATIONALE

7<sup>E</sup> ÉDITION

LE 17 MAI 2024  
À PARTIR DE 9H00

SALLE 701 UVT

LIEN GOOGLE MEET : [MEET.GOOGLE.COM/QGM-TPUF-YHT](https://meet.google.com/QGM-TPUF-YHT)



Colloque étudiantin d'études francophones  
à participation internationale

la VII<sup>e</sup> édition, le 17 mai 2024

**HEURE DE BUCAREST (GMT+2)**

<b>9h00 -9h15</b>	<p><b>Ouverture du Colloque édition 2024</b>, Présidence : Ioana Marcu</p> <p><b>Allocutions :</b> Ana-Maria Radu-Pop, Vice-doyenne de la Faculté des Lettres, Histoire et Théologie, Université de l'Ouest de Timișoara</p> <p>Philippe Nocquet, Lecteur français, Université de l'Ouest de Timișoara</p> <p style="text-align: center;"><b>Salle 701</b> Lien google meet: <a href="https://meet.google.com/qgm-tpuf-yht">meet.google.com/qgm-tpuf-yht</a></p>
<b>9h15- 10h00</b>	<p><b>Conférence inaugurale</b> - Présidence: Neli Eiben <b>Paraskevi NASTOU, Chargée de cours, Université Paris-Nanterre, France</b> Intertextualité « catabatique » et écritures d'Auschwitz : Charlotte Delbo et Primo Levi.</p> <p style="text-align: center;"><b>Salle 701</b> Lien google meet: <a href="https://meet.google.com/qgm-tpuf-yht">meet.google.com/qgm-tpuf-yht</a></p>

**10h00-10h20 : Pause-café**

	<p><b>Section 1 (hybride)</b> Présidence: <b>Paraskevi NASTOU</b> <b>Salle 701</b> Lien google meet: <a href="https://meet.google.com/qgm-tpuf-yht">meet.google.com/qgm-tpuf-yht</a></p>
10h20- 10h40	<p>Maria Miloș (Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie ; 3<sup>e</sup> année de licence Lettres Modernes) Deux romans khadriens en miroir : <i>Ce que le jour doit à la nuit</i> et <i>Les anges meurent de nos blessures</i> (coord. : Ioana Marcu, Maître-assistante)</p>
10h40- 11h00	<p>Bianca-Maria Bădescu (Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie ; 3<sup>e</sup> année de licence Lettres Modernes) Les Jeunes France – la marée du mouvement romantique (coord. : Ramona Malița, Maître de conférences HDR)</p>
11h00- 11h20	<p>Livia Țuscă (Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie ; M1 Études romanes) Valoriser l'écriture vernienne dans la classe de FLE. Roman de référence : <i>Deux ans de vacances</i> (coord. : Ramona Malița, Maître de conférences HDR)</p>
11h20- 11h40	<p>Iulia Pădure (Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie ; M1 Études romanes) <i>L'Île Mystérieuse</i> de Jules Verne (coord. : Ramona Malița, Maître de conférences HDR)</p>

**11h40-12h00 : Pause-café**

<b>Section 2 (en ligne)</b> Présidence: <b>Livia Țuscă</b> Lien google meet: <a href="https://meet.google.com/qgm-tpuf-yht">meet.google.com/qgm-tpuf-yht</a>	
12h00-12h20	Théa Cabanne (Université de Pau et des Pays de l'Adour, France ; M2 Lettres et Arts) <i>La Cousine Bette</i> de Balzac et <i>Les Mystères de Paris</i> d'Eugène Sue, des romans démocratiques ? (coord. : Hélène Laplace-Claverie, Professeur des universités HDR)
12h20-12h40	Agnieszka Budzisz (Université de Silésie à Katowice, Pologne ; M2 Philologie Romane) Le personnage du père dans le roman <i>Le dernier frère</i> de Nathacha Appanah (coord. : Andrzej Rabsztyń, Professeur des universités HDR)
12h40-13h00	Kamila Galgańska (Université de Silésie à Katowice, Pologne ; 3 <sup>e</sup> année de licence Philologie romane) Comprendre la palette des préfixes négatifs : une analyse linguistique croisée (coord. : Paweł Golda)

**13h00-14h30 : Pause déjeuner**

<b>Section 3 (en ligne)</b> Présidence: <b>Théa Cabanne</b> Lien google meet: <a href="https://meet.google.com/qgm-tpuf-yht">meet.google.com/qgm-tpuf-yht</a>	
14h30-14h50	Jonathan Bendenoune (Université Bar Ilan, Israël ; 2 <sup>e</sup> année de Doctorat en didactiques des langues) La linguistique appliquée à l'enseignement des langues – aléas d'une tradition française (coord. : Silvia Adler, Professeur des universités HDR)
14h50-15h10	Ionica Vasile (Stupariu) (Université « Dunărea de Jos », Galați, Roumanie ; 3 <sup>e</sup> année de Doctorat) Vitrail discursif miroitant l'émancipation de la femme africaine. Le cas de Macoura Dao Coulibaly, présidente du REFELA (coord. : Alina Ganea, Professeur des universités HDR)
15h10-15h30	Olçay Karabag (INALCO Paris, France ; 4 <sup>e</sup> année de Doctorat) La légitimité d'une littérature « expression » prolétarienne en France dans les années trente (coord. : Alexandre Toumarkine, Professeur des universités HDR)
15h30-15h50	Velimir Mladenović (Université de Novi Sad, Serbie - Faculté de Philosophie/Université de Poitiers, France – FoReLLIS ; Postdoc) La présence des animaux dans l'œuvre de Sonja Delzongl (coord. : Ramona Malița, Maître de conférences HDR)
15h50-16h10	Paweł Golda (Docteur de l'Université de Silésie à Katowice, Pologne ; Université Sorbonne Paris Nord, France) « Translator studies » : une approche anthropocentrée de la traductologie

**16h15 : Clôture du colloque**  
[meet.google.com/qgm-tpuf-yht](https://meet.google.com/qgm-tpuf-yht)